



Distr.  
GENERAL

A-51/6 (Prog. 5)  
7 May 1996  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第五十一届会议

1998-2001年期间中期计划草案

方案5. 政策协调和可持续发展

目录

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
方案5. <u>政策协调和可持续发展</u> .....	5.1-5.11	2
次级方案:		
5.1 政策协调和机构间合作.....	5.5	3
5.2 提高妇女地位.....	5.6-5.7	3
5.3 社会发展.....	5.8-5.9	4
5.4 可持续发展.....	5.10-5.11	5

5.1 本方案的总方针是通过在发展的各方面向中央决策机关和协调进程提供支助,促进联合国经济及社会领域工作的进一步一体化和协调一致。本方案任务规定的依据是秘书处对大会,特别是第二和第三委员会、经济及社会理事会及各有关附属机构的责任、有关国际经济合作的各项决议和有关联合国经济、社会及相关领域结构改革和恢复活力的各项决议,尤其是大会1992年12月23日和1993年5月6日关于联合国行政和财政业务效率的第47/212 A和B号决议,以及秘书长职权的有关方面,包括他作为行政协调委员会主席的责任。

5.2 本方案属于政策协调和可持续发展部的责任范围。

5.3 该部的工作有助于各会员国就环境及社会问题全球化和某些处境不利群体边缘化所引起的各种问题制订一致同意的标准、政策和方案。它还处理民主化问题的某些方面,如提高妇女地位和民间社会成员等新的全球行动者参与国际社会的决策和制订标准等行动。

5.4 至本计划所涉期间结束时,该部应完成下列工作:

(a) 加强联合国作为在经济及社会领域进行辩论并建立共识的论坛的作用;

(b) 有效支持下列长期政治进程和有关的特别进程:为发展问题和新的全球性问题拟订综合、协调一致的对策,就准则、标准和合作行动谈判达成全球性协定;加强发展方面业务活动的效力;

(c) 酌情促进和监测商定的计划、战略、行动纲领或纲要,包括该部负责的联合国会议成果的执行情况;

(d) 加强联合国内部及联合国系统各组织间的政策协调;

(e) 加强联合国同民间社会的联系,在共同关心的领域,包括在国家一级的发展业务活动方面发展创新的合作方式和伙伴关系;

(f) 提高对联合国经济、社会领域和相关领域工作的认识。

## 次级方案5.1 政策协调和机构间合作

5.5 本次级方案由政策协调和经社理事会事务司执行,各项目标如下:

(a) 制定方案并支助中央政府间机构以便针对发展问题和经社领域的新的全球问题制订综合协调政策;

(b) 协助和促进积极参与经社领域活动的联合国系统各组织间的进一步合作;

(c) 增加民间社会不同组成部分之间的谈话机会,加强本组织作为具有联合国咨商地位的非政府组织的协调中心的能力,并更好地协调非政府组织的活动以避免重复、确保相辅相成;

(d) 促进和加强联合国系统内在发展方面业务活动领域的协调和改革。为此目的,该部将设法提高本系统国家一级业务活动的效益和效能、一致和协调,特别是以捐款方式支助发展工作的努力方面的活动,并通过方案方针、国家执行和国别战略说明等方针应受援国政府的要求鼓励与国家努力相结合;

(e) 除其他外,通过改善在经济、社会和有关领域编写的文件的规划、预测、编辑和监测来向这些领域的中央政府机构和主要联合国会议提供有效而实际的技术性秘书处服务。

## 次级方案5.2 提高妇女地位

5.6 由提高妇女地位司执行的本次级方案将设法有效支持第四次妇女问题世界会议通过的《北京宣言和行动纲要》内载各项行动的执行工作,其中包括扩大同民间社会联系。为此,本次级方案将根据《纲要》第五章和其他政府间决定所载的任务,加强其在本组织内增强认识性别问题的重要地位,反映出男女平等为主的、以权利为基础的方法。并确保所有负责执行《纲要》的行动者负起责任。

5.7 次级方案较具体的目标是:

(a) 监测有关政府间论坛及联合国系统内各组织的政策和方案反映性别问题和采取行动的程度,并视需要分析和制订日益重要和可能造成全球趋势的政策问

题。并协助政府间机构,特别是妇女地位委员会和经济及社会理事会的辩论。分析工作将参考联合国的统计数据 and 指标、联合国系统内其他组织的专科研究和方案经验、专家团体和研讨会,使各国政府、非政府组织和学术机构的专家共聚一堂;

(b) 加强监测妇女享受人权的程度及人权机制有否处理侵犯妇女权利问题;

(c) 促进发展和加强人权机制,其中包括《消除对妇女一切形式歧视公约》的任择议定书或增加使用现有的机制;

(d) 监测全系统提高妇女地位中期计划的执行工作。并协助政府间监测全系统执行《行动纲要》所做承诺;

(e) 同《行动纲要》有关的专门机构设计和保持一个信息系统。

### 次级方案5.3 社会发展

5.8 由社会政策与发展司执行的本次级方案将在社会发展问题世界首脑会议的《哥本哈根社会发展问题宣言》和《行动纲领》规定的由各国政府、政府间和非政府组织执行的行动的综合详尽承诺和政策框架的范围内设法加强国际合作以促进社会发展,并特别重视消除贫穷、创造就业和社会一体化等三个核心问题。

5.9 更具体地说,本次级方案的目标为:

(a) 协助就各种社会问题和趋势及其所涉政策问题开展政府间对话以支助执行《哥本哈根宣言》和《行动纲领》。本次级方案将推广旨在协助以综合方式实现社会问题首脑会议各项目标的共同准则、政策和合作行动;并制订综合方针处理横跨经济、社会和文化领域,并特别强调减少贫穷和创造就业的政策对社会凝聚力的贡献。本次级方案也将在社会问题首脑会议各项目标及与联合国消灭贫穷十年(1997年-2006年)有关活动的范围内对联合国系统为消灭贫穷而开展的工作作出贡献;

(b) 促进执行和协调与社会发展有关的各项联合国宣言和行动纲领的编写和监测工作,例如残疾人机会均等标准规则、到2000年及其后世界青年行动纲领以及

1999年的国际老年人年。这些活动主要涉及使由于脆弱或缺乏能力而没有充分参与社区生活的群体融入社会；

(c) 加强与社会发展有关的所有行动者(各级政策、民间社会和私营部门所有组成部分)的参与和它们之间的合作,以推广国家目标及国际议定准则。

#### 次级方案5.4 可持续发展

5.10 考虑到1997年大会审查自联合国环境与发展会议以来进展情况特别会议的成果,本次级方案将确保协调一致地有效执行《21世纪议程》和在环发会议期间作出的其他承诺,包括小岛屿发展中国家可持续发展全球会议的成果,并为此加强与民间社会行动者的合作。

5.11 更具体地说,由可持续发展司执行的本次级方案的目标是:

(a) 促进执行《21世纪议程》和在联合国环境与发展会议作出的其他承诺,包括小岛屿发展中国家问题会议的成果,及在全世界实现可持续发展;

(b) 查明提请可持续发展委员会审议的新问题,包括评估新的重大可持续领域,例如消费形态和生产形态这个包括环境及经济因素的总括概念等。为此,本次级方案将制订一个全面框架,以便使可持续发展的社会、经济和环境方面更好地结为一体。在这方面,不仅十分注重使《21世纪议程》中有关部门性及跨部门性方面融为一体,而且十分重视将近几年联合国其他重要会议的成果纳入这个框架;

(c) 通过评估在国家、区域和国际各级收集的资料,监测可持续发展各项目标的执行情况,(与联合国其他机构和非联合国机构合作)完成可持续发展指数及其应用方面的工作。秘书处将继续保管各会员国通过国别报告提供的资料。重点将放在便利各国政府及非国家行动者查阅与联合国环境与发展会议后续行动有关的电子资料;

(d) 加强协调一致的办法,以通过该司向其提供秘书处服务的机构间可持续发展委员会在联合国系统各组织中执行可持续发展政策。该司作为委员会秘书处,将

设法：(a) 把可持续发展概念纳入联合国各有关组织的工作中；(b) 协调对《21世纪议程》各不同部分执行情况的监测，因为联合国各机构，包括政策协调和可持续发展部已受命担任《21世纪议程》各不同部分的任务经理；

(e) 促进与各重要团体的对话，并使其参与委员会的工作和一般性可持续发展活动。

-----